

ANNEXE C

LISTE DES PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS

TROISIÈME SESSION DE LA TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE

50^e ET 51^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2001-2002

Circonscriptions électorales, Loi modifiant la Loi sur les/The Electoral Divisions Amendment Act

(N^o 202) (M. HELWER)

1^{re} lecture (avec le consentement de l'Assemblée), 227. M. HELWER propose la 2^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée). Débat : M. HELWER. Ajournement (M. le *ministre* MACKINTOSH), 248.

Lieux sans fumée (modification de la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs), Loi sur les/The Smoke-Free Places Act (Non-Smokers Health Protection Act Amended)

(N^o 204) (M. ROCAN)

1^{re} lecture (avec le consentement de l'Assemblée), 337. M. ROCAN propose la 2^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée). Débat : MM. ROCAN, GERRARD et MAGUIRE et, avec le consentement de l'Assemblée, LAURENDEAU. M. STRUTHERS propose l'ajournement du débat. Adoption à la majorité (29-20), 342. M. le *ministre* MACKINTOSH propose que le projet de loi soit réinscrit pendant la quatrième session de la 37^e Législature (avec le consentement de l'Assemblée), 393.

Loi électorale, Loi modifiant la/The Elections Amendment Act

(N^o 200) (M. REIMER)

1^{re} lecture (avec le consentement de l'Assemblée), 30. M. REIMER propose la 2^e lecture. Débat : M. REIMER. Ajournement (M. MARTINDALE), 144.

Prestation des serments d'entrée en fonction, Loi sur la/An Act Respecting the Administration of Oaths of Office

(N^o 1) (M. le *premier ministre* DOER)

1^{re} lecture (avec le consentement de l'Assemblée), 14. Projet de loi réglementaire — non imprimé.

Protection du consommateur, Loi modifiant la Loi sur la/The Consumer Protection Amendment Act

(N^o 12) (M. le *ministre* SMITH [Brandon-Ouest])

1^{re} lecture (avec le consentement de l'Assemblée), 125. M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest) propose la 2^e lecture. Débat : M. le *ministre* SMITH (Brandon-Ouest). Ajournement (M. PENNER [Steinbach]), 141.

Relations du travail, Loi modifiant la Loi sur les/The Labour Relations Amendment Act

(N^o 203) (M. FAURSCHOU)

1^{re} lecture (avec le consentement de l'Assemblée), 267. M. FAURSCHOU propose la 2^e lecture. Débat : MM. FAURSCHOU, GILLESHAMMER, HELWER, CUMMINGS, GERRARD, PITURA et MAGUIRE et, avec le consentement de l'Assemblée, CUMMINGS. M^{me} la *ministre* MIHYCHUK propose l'ajournement du débat. Adoption à la majorité (30-23), 329-330.

Sûreté du Manitoba (services de police autochtones), Loi modifiant la Loi sur la/The Provincial Police Amendment (Aboriginal Policing) Act

(N^o 44) (M. le *ministre* MACKINTOSH)

1^{re} lecture (avec le consentement de l'Assemblée), 218. M. le *ministre* MACKINTOSH propose la 2^e lecture. Débat : M. le *ministre* MACKINTOSH. Ajournement (M. LAURENDEAU), 246. Suite de débat : l'Assemblée refuse le droit de parole à M. LAURENDEAU pour la reprise du débat; M^{me} SMITH (Fort Garry) et M. GERRARD. Adoption et renvoi à un comité, 288. L'examen article par article est reporté à une date ultérieure, 302-305.

Voirie et le transport, Loi modifiant la Loi sur la/The Highways and Transportation Amendment Act

(N^o 47) (M. le *ministre* ASHTON)

1^{re} lecture (message) (avec le consentement de l'Assemblée), 241.